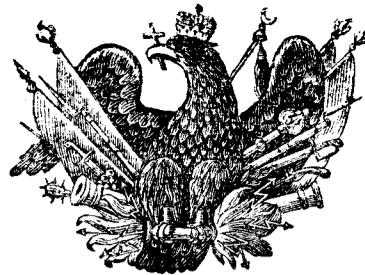


Авопадіа да Газетъ щі Булетінта Офіціал се  
зане до Букреїці да Редакціа Вестітораті  
шъпеск огі діче і, як пріп жудеце пе да Д.Д. сенке-  
рі а і Ч.Ч. Кжигурі.



Преду авопадіа пентру Газетъ есте ку патръ РУБАС,  
як пентру Булетінта Офіціал ку доз руле по ап.  
Газета есе Марда щі Сжмъта, як Булетінта де къто  
огі за авез матеріе офіціалъ.

АНУМ

КЪ ДНАЛТА СЛОВОЗЕНИЕ.

АД ЖИХ

# ВЕСТИТОРЪЛ РОМАНЕСК.

FAZETZ СЕМИ-ОФІЦІАЛЬЗ.

БУКРЕЇЦІ

СЖМБЪТЬ З СЕПТЕМВРИЕ 1849.

№. 70.

Акте официале.

A C T E S O F F I C I E L S.

НОЇ БАРБѢ ДІМІТРІЕ ЩІРБЕЇ,

КЪ МІЛА ЛВІ ДЕМНЕЗЕВ

Домнѣ стъпжнітор а тоатъ Цара-Рошънеаскъ.

Office de Son Altesse Sérénissime le Prince Régnant au

Conseil Administratif en date du 30 août 1849,

No. 165.

Кътре Сфатъл Адміністратів екстраордінар.

Considérant les services rendus avec zèle par Monsieur le ci-devant Logothète du culte Constantin Grégoire Soutzo, et vu l'article 350 du Règlement Organique, et 6 de la loi sur les rangs, Nous l'avançons au rang de grand Logothète de la justice, et Nous invitons le Conseil Administratif à prendre à cet égard les dispositions dictées par l'article 11 de la sus-dite loi.

(Suit la signature de Son Altesse Sérénissime.)

(Contresigné) Le Secrétaire d'état J. A. Philippesco.

Консідержид Домніа Ноастръ службове че къ осжрдіє аж  
закінчіт Д-аві фоствл Логофѣт Бісеріческ Константін Грі-  
горіє Судз, ші авжпд до ведере 9т. 350 діп Регламентъл  
шергапік щі б діп Лецікіреа рапгврілор, віно-воім аж лпълда  
и рвдг де Маре Логофѣт ал Дрепгъції. Пофтім дар пе Сфатъл  
адміністратів а фача літвр ачеаста врмареа довъзвітъ де арт.  
а, діп шаї със пошепіта лецікіре.

(Бржеазъ іскълітвра Мърії Сале).  
Секретаръл Статълъ I. А. Філіпеску.  
No. 165, авгу 1849, Август 30.

Букреїці, 27 Август (8 Септемвріе). Токмаі актом  
ческърі сеара) Екс. Са супраденералъл аліателор ошірі жи-  
рьтеші жи Трансільваніа, ұненерал-агіотант де Лідерс а-  
рсіт аічі, каре фу житжпінат ла баріеръ къ тоатъ пошпа-  
рвнітъ де Екс. Са шареле логофѣт ал кредитіндеї Іоан Біев-  
екъ жі де Д. ага Александру Плаіано, шефъл Поліції.

Bucarest 27 août. Aujourd'hui à 6 heures du soir Son Excellence l'aide-de-camp Général de Lüders, Commandant en chef de l'armée de Transylvanie, a fait Son entrée dans la capitale, où Elle a été accueillie avec tous les honneurs dus à Sa haute position.

Son Excellence le Grand Logothète des affaires ecclésiastiques Jean de Bibesco et Monsieur l'Aga Aléxandre Plagino, chef de la Police ont reçu Son Excellence à la barrière.

Bucarest. Le 30 du mois dernier à l'occasion de la fête de Son Altesse Impériale le Grand-Duc Alexandre Nicolaïevitch, héritier presomptif du trône, un office divin a été célébré à 9 heures du matin à l'église de Sarandar par le gérant de la Sainte Métropole, Monseigneur l'archevêque Niphon entouré du clergé russe. Son Altesse Sérénissime le Prince Régnant, Son Altesse le Prince Miloch Obrénovitz, LL. EE. l'Aide-de-Camp Général de Lüders, le Lieutenant-Général Duhamel avec tout l'Etat-Major russe, LL. EE. Messieurs les Ministres de Son Altesse le Prince Régnant, un grand nombre de Boyards de la première classe et tout le corps des négociants, ont assisté à cette cérémonie, à la suite de laquelle un Tédeum a été chanté en actions de grâces pour la victoire remportée sur les rebelles hongrois. Toute l'assemblée prosternée joignit ses ferventes prières afin que le Tout-Puissant daignât accorder à Son Altesse Impériale ainsi qu'à toute sa famille des jours longs et heureux. Une salve de 101 coups de canon termina cette cérémonie religieuse.

Les troupes Impériales russes et les indigènes qui se trouvaient dans la cour de l'église défilèrent devant Son Excellence le Général en chef.

Букреїці. Да 30 але трекеїт лвнї с'ај севват зіоа ані-  
раль а Жпърътешії Сале Жнълціті шарелі діче А-  
лександру Павловічі, ұненерал-агіотант де Лідерс а-  
рсіт аічі, каре фу житжпінат ла баріеръ къ тоатъ пошпа-  
рвнітъ де Екс. Са шареле логофѣт ал кредитіндеї Іоан Біев-  
екъ жі де Д. ага Александру Плаіано, шефъл Поліції.  
  
Букреїці. Да 30 але трекеїт лвнї с'ај севват зіоа ані-  
раль а Жпърътешії Сале Жнълціті шарелі діче А-  
лександру Павловічі, ұненерал-агіотант де Лідерс а-  
рсіт аічі, каре фу житжпінат ла баріеръ къ тоатъ пошпа-  
рвнітъ де Екс. Са шареле логофѣт ал кредитіндеї Іоан Біев-  
екъ жі де Д. ага Александру Плаіано, шефъл Поліції.  
  
Букреїці. Да 30 але трекеїт лвнї с'ај севват зіоа ані-  
раль а Жпърътешії Сале Жнълціті шарелі діче А-  
лександру Павловічі, ұненерал-агіотант де Лідерс а-  
рсіт аічі, каре фу житжпінат ла баріеръ къ тоатъ пошпа-  
рвнітъ де Екс. Са шареле логофѣт ал кредитіндеї Іоан Біев-  
екъ жі де Д. ага Александру Плаіано, шефъл Поліції.  
  
Букреїці. Да 30 але трекеїт лвнї с'ај севват зіоа ані-  
раль а Жпърътешії Сале Жнълціті шарелі діче А-  
лександру Павловічі, ұненерал-агіотант де Лідерс а-  
рсіт аічі, каре фу житжпінат ла баріеръ къ тоатъ пошпа-  
рвнітъ де Екс. Са шареле логофѣт ал кредитіндеї Іоан Біев-  
екъ жі де Д. ага Александру Плаіано, шефъл Поліції.  
  
Букреїці. Да 30 але трекеїт лвнї с'ај севват зіоа ані-  
раль а Жпърътешії Сале Жнълціті шарелі діче А-  
лександру Павловічі, ұненерал-агіотант де Лідерс а-  
рсіт аічі, каре фу житжпінат ла баріеръ къ тоатъ пошпа-  
рвнітъ де Екс. Са шареле логофѣт ал кредитіндеї Іоан Біев-  
екъ жі де Д. ага Александру Плаіано, шефъл Поліції.  
  
Букреїці. Да 30 але трекеїт лвнї с'ај севват зіоа ані-  
раль а Жпърътешії Сале Жнълціті шарелі діче А-  
лександру Павловічі, ұненерал-агіотант де Лідерс а-  
рсіт аічі, каре фу житжпінат ла баріеръ къ тоатъ пошпа-  
рвнітъ де Екс. Са шареле логофѣт ал кредитіндеї Іоан Біев-  
екъ жі де Д. ага Александру Плаіано, шефъл Поліції.  
  
Букреїці. Да 30 але трекеїт лвнї с'ај севват зіоа ані-  
раль а Жпърътешії Сале Жнълціті шарелі діче А-  
лександру Павловічі, ұненерал-агіотант де Лідерс а-  
рсіт аічі, каре фу житжпінат ла баріеръ къ тоатъ пошпа-  
рвнітъ де Екс. Са шареле логофѣт ал кредитіндеї Іоан Біев-  
екъ жі де Д. ага Александру Плаіано, шефъл Поліції.  
  
Букреїці. Да 30 але трекеїт лвнї с'ај севват зіоа ані-  
раль а Жпърътешії Сале Жнълціті шарелі діче А-  
лександру Павловічі, ұненерал-агіотант де Лідерс а-  
рсіт аічі, каре фу житжпінат ла баріеръ къ тоатъ пошпа-  
рвнітъ де Екс. Са шареле логофѣт ал кредитіндеї Іоан Біев-  
екъ жі де Д. ага Александру Плаіано, шефъл Поліції.  
  
Букреїці. Да 30 але трекеїт лвнї с'ај севват зіоа ані-  
раль а Жпърътешії Сале Жнълціті шарелі діче А-  
лександру Павловічі, ұненерал-агіотант де Лідерс а-  
рсіт аічі, каре фу житжпінат ла баріеръ къ тоатъ пошпа-  
рвнітъ де Екс. Са шареле логофѣт ал кредитіндеї Іоан Біев-  
екъ жі де Д. ага Александру Плаіано, шефъл Поліції.  
  
Букреїці. Да 30 але трекеїт лвнї с'ај севват зіоа ані-  
раль а Жпърътешії Сале Жнълціті шарелі діче А-  
лександру Павловічі, ұненерал-агіотант де Лідерс а-  
рсіт аічі, каре фу житжпінат ла баріеръ къ тоатъ пошпа-  
рвнітъ де Екс. Са шареле логофѣт ал кредитіндеї Іоан Біев-  
екъ жі де Д. ага Александру Плаіано, шефъл Поліції.  
  
Букреїці. Да 30 але трекеїт лвнї с'ај севват зіоа ані-  
раль а Жпърътешії Сале Жнълціті шарелі діче А-  
лександру Павловічі, ұненерал-агіотант де Лідерс а-  
рсіт аічі, каре фу житжпінат ла баріеръ къ тоатъ пошпа-  
рвнітъ де Екс. Са шареле логофѣт ал кредитіндеї Іоан Біев-  
екъ жі де Д. ага Александру Плаіано, шефъл Поліції.  
  
Букреїці. Да 30 але трекеїт лвнї с'ај севват зіоа ані-  
раль а Жпърътешії Сале Жнълціті шарелі діче А-  
лександру Павловічі, ұненерал-агіотант де Лідерс а-  
рсіт аічі, каре фу житжпінат ла баріеръ къ тоатъ пошпа-  
рвнітъ де Екс. Са шареле логофѣт ал кредитіндеї Іоан Біев-  
екъ жі де Д. ага Александру Плаіано, шефъл Поліції.  
  
Букреїці. Да 30 але трекеїт лвнї с'ај севват зіоа ані-  
раль а Жпърътешії Сале Жнълціті шарелі діче А-  
лександру Павловічі, ұненерал-агіотант де Лідерс а-  
рсіт аічі, каре фу житжпінат ла баріеръ къ тоатъ пошпа-  
рвнітъ де Екс. Са шареле логофѣт ал кредитіндеї Іоан Біев-  
екъ жі де Д. ага Александру Плаіано, шефъл Поліції.  
  
Букреїці. Да 30 але трекеїт лвнї с'ај севват зіоа ані-  
раль а Жпърътешії Сале Жнълціті шарелі діче А-  
лександру Павловічі, ұненерал-агіотант де Лідерс а-  
рсіт аічі, каре фу житжпінат ла баріеръ къ тоатъ пошпа-  
рвнітъ де Екс. Са шареле логофѣт ал кредитіндеї Іоан Біев-  
екъ жі де Д. ага Александру Плаіано, шефъл Поліції.  
  
Букреїці. Да 30 але трекеїт лвнї с'ај севват зіоа ані-  
раль а Жпърътешії Сале Жнълціті шарелі діче А-  
лександру Павловічі, ұненерал-агіотант де Лідерс а-  
рсіт аічі, каре фу житжпінат ла баріеръ къ тоатъ пошпа-  
рвнітъ де Екс. Са шареле логофѣт ал кредитіндеї Іоан Біев-  
екъ жі де Д. ага Александру Плаіано, шефъл Поліції.  
  
Букреїці. Да 30 але трекеїт лвнї с'ај севват зіоа ані-  
раль а Жпърътешії Сале Жнълціті шарелі діче А-  
лександру Павловічі, ұненерал-агіотант де Лідерс а-  
рсіт аічі, каре фу житжпінат ла баріеръ къ тоатъ пошпа-  
рвнітъ де Екс. Са шареле логофѣт ал кредитіндеї Іоан Біев-  
екъ жі де Д. ага Александру Плаіано, шефъл Поліції.  
  
Букреїці. Да 30 але трекеїт лвнї с'ај севват зіоа ані-  
раль а Жпърътешії Сале Жнълціті шарелі діче А-  
лександру Павловічі, ұненерал-агіотант де Лідерс а-  
рсіт аічі, каре фу житжпінат ла баріеръ къ тоатъ пошпа-  
рвнітъ де Екс. Са шареле логофѣт ал кредитіндеї Іоан Біев-  
екъ жі де Д. ага Александру Плаіано, шефъл Поліції.  
  
Букреїці. Да 30 але трекеїт лвнї с'ај севват зіоа ані-  
раль а Жпърътешії Сале Жнълціті шарелі діче А-  
лександру Павловічі, ұненерал-агіотант де Лідерс а-  
рсіт аічі, каре фу житжпінат ла баріеръ къ тоатъ пошпа-  
рвнітъ де Екс. Са шареле логофѣт ал кредитіндеї Іоан Біев-  
екъ жі де Д. ага Александру Плаіано, шефъл Поліції.  
  
Букреїці. Да 30 але трекеїт лвнї с'ај севват зіоа ані-  
раль а Жпърътешії Сале Жнълціті шарелі діче А-  
лександру Павловічі, ұненерал-агіотант де Лідерс а-  
рсіт аічі, каре фу житжпінат ла баріеръ къ тоатъ пошпа-  
рвнітъ де Екс. Са шареле логофѣт ал кредитіндеї Іоан Біев-  
екъ жі де Д. ага Александру Плаіано, шефъл Поліції.  
  
Букреїці. Да 30 але трекеїт лвнї с'ај севват зіоа ані-  
раль а Жпърътешії Сале Жнълціті шарелі діче А-  
лександру Павловічі, ұненерал-агіотант де Лідерс а-  
рсіт аічі, каре фу житжпінат ла баріеръ къ тоатъ пошпа-  
рвнітъ де Екс. Са шареле логофѣт ал кредитіндеї Іоан Біев-  
екъ жі де Д. ага Александру Плаіано, шефъл Поліції.  
  
Букреїці. Да 30 але трекеїт лвнї с'ај севват зіоа ані-  
раль а Жпърътешії Сале Жнълціті шарелі діче А-  
лександру Павловічі, ұненерал-агіотант де Лідерс а-  
рсіт аічі, каре фу житжпінат ла баріеръ къ тоатъ пошпа-  
рвнітъ де Екс. Са шареле логофѣт ал кредитіндеї Іоан Біев-  
екъ жі де Д. ага Александру Плаіано, шефъл Поліції.  
  
Букреїці. Да 30 але трекеїт лвнї с'ај севват зіоа ані-  
раль а Жпърътешії Сале Жнълціті шарелі діче А-  
лександру Павловічі, ұненерал-агіотант де Лідерс а-  
рсіт аічі, каре фу житжпінат ла баріеръ къ тоатъ пошпа-  
рвнітъ де Екс. Са шареле логофѣт ал кредитіндеї Іоан Біев-  
екъ жі де Д. ага Александру Плаіано, шефъл Поліції.  
  
Букреїці. Да 30 але трекеїт лвнї с'ај севват зіоа ані-  
раль а Жпърътешії Сале Жнълціті шарелі діче А-  
лександру Павловічі, ұненерал-агіотант де Лідерс а-  
рсіт аічі, каре фу житжпінат ла баріеръ къ тоатъ пошпа-  
рвнітъ де Екс. Са шареле логофѣт ал кредитіндеї Іоан Біев-  
екъ жі де Д. ага Александру Плаіано, шефъл Поліції.  
  
Букреїці. Да 30 але трекеїт лвнї с'ај севват зіоа ані-  
раль а Жпърътешії Сале Жнълціті шарелі діче А-  
лександру Павловічі, ұненерал-агіотант де Лідерс а-  
рсіт аічі, каре фу житжпінат ла баріеръ къ тоатъ пошпа-  
рвнітъ де Екс. Са шареле логофѣт ал кредитіндеї Іоан Біев-  
екъ жі де Д. ага Александру Плаіано, шефъл Поліції.  
  
Букреїці. Да 30 але трекеїт л

шіле Лор Д. ценерал де къпетеніе Лідерс ші Д. ценерал-агіотант Двхамел, комісаръ диппъртеск, аѣ пріїміт върхіле Мъріе Сале Преаднълдатвлі ностръ Домін, а кле-рвілі, а Л.Л. Л.Л. пріндії М. Старза ші Мілош Ореновічі, а Екселенційор Лор Флад-Ефенді ші Омер-паша, а Д.Д. агенці ші консвіл аї пътерілор стреіне, а Д.Д. тіністрий ші а боерілор, ші а тот щавблі-ценерал ал амъндворса ощірілор імперіале, а тот корпвлі магістрат-лі ші а корпвлі комерціал.

На 30, орашвл а дат ви вал парé спре чінства вірвіто-рвлі че са дніторс днідърът, жи зіо де німеле Екс. Сале. Ачеаста ва фі ослаъ експресіе аджичеї тірърі ші твлцвтірі а локвіторілор орашвлі кътре еговл Трансілванії пентръ а-тжтеа арътърі де новлеу ші де ваньтате. — Ка фвлцере а сърат шіреа де сосіреа Екселенції Сале жи ораш, ші норо-двл алерга къ ввквріе съ вазъ пе еровл.

— 28 Август. Астърі жнайтіа пржнхвлі саѣ фъ-кът візітіе де врърі де вань-веніре. — Жналта ценерал-літате ші корпвл де ошірілор диппъртесці рв-сещі че се афль аїчі, Д. ценерал-консвіл рвсеск къатплоюції консвілатвлі, о комісіе а диппъртесцілор ошірі отомане, корпвл де ошіцері ал тіліції ропъпе, Д.Д. тіністри, клеркл, съватл орышненск, Д.Д. боері ші твлці пъткітені ші стреіні саѣ гръйт а експріма Екселенції Сале връріле лор де експ-діціа съвжрніт къ атжта славъ.

Балвл че саѣ дат ла 30, спре чінства еровлі Трансілванії, а фост жи фрътоса касъ а Д-лі ага Александр Белъ. Да ачеаст фрътос вал се ведеа ші Мъріа Са Преаднълдатвл ностръ Домін стъпжнітор, Жнлдітіле Лор пріндії Міхаїл Старза ші Мілош Ореновічі, Екселенційор Лор комісаръ диппъртесції ші нотавілтъціле амъндворса ошірілор імпе-ріале, тоатъ воерітіа къ дамеле. Аїчі се ведеа о фрътоседе-гесівітъ, къчі салоанеле се деосівеа спре твлцвтіреа тв-твлор. Жоквріле че саѣ фъкът де даме ші демоа же съ дніапдія нішіе нітф; кавалерії оставші ші чівіл, Фъ-чече пе прівіторі а се тіра до фрътоселе жокврі. — Да тіезка нопції саѣ пъс таї твлтіе тесе къ челе таї зелікate въкате ші шампаніе; тоатъ вліда къ апропієре де каса Д-лі ага Белъ, ера фрътос ілдінатъ, кът ші жи кърте фелбрі де піраміде; антреів се префъкъсе днітро гръ-дінъ къ челе таї фрътосе флорі. Балвл а дініт пжнъ ла-з ческврі дкпъ тіезка нопції.

Тот жи сеара ачеаса, жи чінства німеле Екс. Сале цен-нерал-літатант Александр Двхамел, комісар диппъртеск, тоатъ шосеаоа ера фрътос ілдінатъ пжнъ ла каса лодінії Екселенції Сале че есте ла гръдіна Екселенції Сале твлцвті ворнік К. Кантакозіно.

## РОСІЯ.

Мъріеа Са Жнппъратвл а віне-воіт а адреса рескріпtele врътъоаре къ дата де Варсавіа, 4 Август 1849.

Кътре фелдшарешалка прінц де Варсавіа, контеле Паске-віні д' Еріан днітжівл командант ал армії актіві.

Прінц вле Іван Феодоровіч!

О каріеръ стрълчітъ, консфінцітъ тронвлі ші патрії, ші тог д'одатъ дніконцівратъ де о таре славъ тілітаръ, а фост дінайтіа окілор тіеі о асігъраге пентръ ісважнда арше-лор волстре жи ръссоівл днітрапінс пентръ а съсдіне дреп-твріле леітітіе але Августвлі тіеб аліат Жнппъратвл Аб-стриї Франческ-Іосіф, ші пентръ а днізвші револудіа ісважнітъ жи Бнгарія. Съвт орі че прівінціа аї арътат дреаптъ ашентареа таа кът ші ачеаса а тоате Ресії. Пъртлендіте къ чеа таї таре дніделепчіне днітро царъ твлврътъ де ръскоаль, илеокліндіте неджичетат къ аprovіzіонареа тръпелор, ші лажнід орі че тъсвръ пентръ а асігъра команікаціїле ноастре. Аї жнайтат ла Севе къ ви пас сігър ші лаї довжнідіт къ о натовъ дествл де пъцін днісемнатъ, шіакът чел дінтків шеф кърдіа говерніа ръсвртітор ал Бнгарії жи дедесе о ашторітате десъжршітъ а пъс жос армеле дінайтіа та.

A midi LL. EE. l'aide-de-camp Général de Lüders le Lieutenant-Général Duhamel, Commissaire Impérial, reçu chez eux la visite de félicitations de Son Altesse le Prince Régnant, du clergé, de LL. AA. les Princes Miloch Obrénovitch et Michel Stourzea, de LL. EE. Fu Effendi et Omer Pacha, de Messieurs les Agents et Consuls des Puissances étrangères, de Messieurs les ministres et des Boyards, celle de l'Etat-Major des deux armées Impériales, ainsique celle des membres de la Municipalité et du corps des négociants.

Le 30, jour de la fête de Son Excellence, la ville a donné un bal paré pour fêter Son heureux retour. Bien-faible témoignage de la reconnaissance que les habitans de la capitale doivent au pacificateur de la Transylvanie pour la bonté et la générosité qu'il leur a toujours montrées.

A peine la nouvelle de l'arrivée de Son Excellence fut-elle connue dans la ville que tout le peuple se pressa en foule sur Son passage.

— 28 Août. Aujourd'hui pendant la matinée, LL. AA. Messieurs les Généraux et tout le corps des officiers de l'Armée Impériale russe qui se trouve ici, S. E. le Consul-Général de Russie avec les employés du Consulat, une commission de la part de l'armée Ottomane, le corps des officiers de la milice Valaque, Messieurs les Ministres, le clergé, les membres de la Municipalité, MM. les Boyards et un grand nombre d'étrangers et d'indigènes se sont réunis chez S. F. pour La prier d'agréer leur félicitations sur l'heure résultat de Son expédition. Le bal qui a été donné le 30, a lieu dans la maison de Monsieur l'Aga Alexandre Bellio. Parmi les principaux personnages qui assistaient à cette importante réunion, on distinguait Son Altesse Sérenissime le Prince Régnant, LL. AA. les Princes Miloch Obrénovitch Michel Stourzea, LL. EE. les Commissaires Impériales les notabilités des deux armées Impériales et toute la noblesse.

L'élegance et le bon goût, qui avaient présidé à l'orchestration des salons excitaient l'admiration de tous les invités. Les danses les plus variées furent exécutées; les dames se faisaient remarquer par la fraîcheur et l'élegance de leur toilette. A minuit on dressa plusieurs tables splendidement servies des mets et des vins les plus exquis. Environs de la maison de Monsieur l'Aga Bellio étaient minés, la cour avait été ornée de pyramides éblouissantes luminières. On avait transformé l'entrée en un véritable jardin paré des fleurs les plus variées et les plus odoriférantes. Le bal s'est prolongé jusqu'à une heure très avancée de la nuit.

Ce même soir en l'honneur de la fête de Son Excellence le Lieutenant-Général Duhamel toute la chaussée qui conduit à la maison de campagne de Son Excellence le Général Vornik C. Cantacuzène avait été illuminée.

Къ деплінъ твлцвтіре въз днкъ къ къносжнід чеа сквтпъ дорінцъ а інітії теле, аї дат неджичетат о днгрі пърінтеаскъ болнавілор ші ръніцілор карії щі аѣ върсат съ целе жи дніплініреа даторілор лор. Неапъратоле ресъкъ къжігате де армія днвінгътоаре де съвт команда та, във веа де вртаре, ші фъръ нічі о дндоіалъ, а днтьрі днігаріа ордінъл ші ашторітате леітітімъ. Ка съці арът къ ші дін съфлет твлцвтіре а таа, пентръ нішіе сложе-де днісемнате, ам порвніт ла тоате тръпеле рвсесці, жи локвріле резіденції теле, съці факъ ачелеаш чіністі, дкпъ регулатмент сжит къзгате німтал персоане теле.

Ачеастъ порвнкъ ва сложі твтвлор ші фіс-кърдіа, парте де провъ пентръ Жналта твлцвтіре че щіам тър-сіт-о фъръ со префак.

(іскъліт) пріетенъл тъѣ

Ніколае.

Агіотантвлі ценерал де кавалеріе ценерал контеле дігер командант де ал треілеа корп де інфантеріе:

Каріера каре аї адъс-о къ атжта ісважнідъ пе кън-де оноаре са днісемнат, жи ръссоівл актвал жи контр-свртіторілор Бнгарії, прін нішіе ноъ ісважні каре аш-лентеле тале твлтare ші кораціл тъѣ чел вреднік де а-

де експлаз. №'де сложве аша де фолосітоаре, арътате де  
датывл командант ал армii актiве, 'цiай кiжшiгat кi дрепт  
тiтол тiлдiятiреа Noastrъ, шi пентрз а'цi аръта о прось дe-  
спре джиса, жi дървiт ординвл лiй сfжнiтв Андрей, але къ-  
рвi дисетиie 'цiле алътэрьш iчi-жос, асiгуржндi-тe де не-  
стрыттата Noastrъ вишъ-воинцъ.

(іскъліт) Ніколає.

Адіотантълбі де інфантеріе ценерал Лідерс, командант де ал 5-леа корп де інфантеріе:

Пентръ ка същі арътъм шалдѣтреа Ноастръ, ші експеріенца шілітаръ де каге аї арътат прове дн тот ръсбоюл ак-  
тал дн контра ръсврѣтіорілор вингорі, ші таї къ сеамъ пен-  
тръ стрълчіта фаптъ де ла 25 Іюліе, събт зідріле Сівієлві,  
анде, къ бравеле тръпе днкредіндате командеї тале, прін-  
шаршорі гравніче, аї прінс ші аї спарт къ тотвл четеле ръ-  
сврѣтіоаре де събт порънчіле лві Бем, те нѣтім кавалер де  
круче шаре дін ордінбл сфернблкі Георгіе дін класбл ал-  
леа алътбржндуцісе дисемнеле ачествіа, ръшжнеш ал тъѣ  
андаторат.

(іскъліт) Ніколае.

С. Петерсврг, 9 Август. Мъріеа Са Лтпъратъл а  
нне-войт а адреса рескріптъл қрътъор ценералълкі де інfan-  
теріе, адіотант-ценерал Лідерс, командант де ал 5-леа корп  
де інфантіе.

Александре Ніколаєвічі!

Дін кіа<sup>р</sup> шін<sup>к</sup>т<sup>ь</sup>л ін<sup>т</sup>р<sup>е</sup>р<sup>і</sup>ї т<sup>р</sup>єп<sup>е</sup>лор ж<sup>и</sup>кредін<sup>ц</sup>ате коман-  
д<sup>і</sup> та<sup>л</sup>е ж<sup>и</sup> Трансілв<sup>а</sup>нія, то<sup>а</sup>те л<sup>а</sup>к<sup>р</sup>е<sup>р</sup>і<sup>л</sup>е ші д<sup>і</sup>сп<sup>о</sup>н<sup>е</sup>р<sup>і</sup>л<sup>е</sup>  
г<sup>а</sup>ле с<sup>а</sup>з<sup>ь</sup> ж<sup>и</sup>ко<sup>н</sup>ат<sup>а</sup> де ачел<sup>е</sup> іс<sup>в</sup>жн<sup>і</sup> ж<sup>и</sup>с<sup>е</sup>мнат<sup>а</sup> че тот-  
макна а<sup>т</sup> аш<sup>е</sup>п<sup>е</sup>т<sup>а</sup>т<sup>а</sup> де да з<sup>е</sup>вл<sup>а</sup> ші експеріен<sup>ц</sup>а та ш<sup>і</sup>л<sup>і</sup>тар<sup>ь</sup>.

Ли үрта үнэй лўпте фбрюасе, дўпъ че аї сіліт тречереа стржштоареї де ла Тотош, аї оқыпрат орашеле Брашов ші Сівіїш, трекжнд пе бршъ ли партеа оғенгівъ җитр'зи кіп хотържат аї арътат ла Сігішоаръ връжташблыї о піердере ли-семнатъ. Лўжнд ли үртъ команда үнэй деспърцірі пәнин үнчлероасе, ші төргжнд песте тот локъл үнде прішеждія ега маї ашерінцътоаре, аї арътат тұрпелор че кондакчеаї, дрұмъл вірбіндії, ші ле-аї фъкът съ съважршасвъ нішче іспръві каре де-а акоперіт де о ноъ славъ. Ачесте фапте стръльчіте алъ-түржндасе да дрептъл къ скопъл пропъс, ші къ жиплініреа манълві ценерал ал лўкрърілор тілітаре, атраг асвръці, итенциа шеа партікъларъ; ші ка съціарът вана-воінцъ ші шол-штіреа шеа пентръ нішче слъжве аша де деосійте, ге-аш ыніт адіотант ценерал те җисърчінез тот д'одатъ де а шал-дымі ли нытеле шеъ тұтълор бравелор тұрпе де съйт порын-шиле тале, пентръ търіа лор җитръ а съфері останеліле та-верії, пентръ кораціл ші бравзра лор ли лўпте, ші пентръ вредніка де лағдъ җикбарат а лор де каре аё арътат прове.

## тъѣ Апдаторат.

2020-07-01

Газета де ла Грац вестеще де ла лагъръл ла Бъковіч Авл. 22:  
Астърі аѣ турс до і офицері аї інсърценцилор душреанъ къ ви  
шпітан к. к. де кавалеріе ка къріері де ла Петерварадін ла  
Темешвар ка съ се линдзплече де съпънереа лві Гергей ші  
де сферштѣл револтеї. Пхнъ ла 25 се вор дитоарче, ші  
ла 26 нъдъждъш къ вом інтра дн четате. Тръпеле ноастре  
штітса фоарте ла линконіхраве.

Раав, 27 Август. Щиреа предърій Венеції, каре не-а фост  
арътать де кошандантъл орашълѣ алалтъ-ері а авѣт ын ефект  
аворабіл пе локбіторій де аічі. Есте де нъдъждйт къ песте  
ицін вом авеа ші въна вестіре а предърій четъції Которн.  
Ері сеаръ аѣ фост дъсе аічі тѣта лѣ Кошт къ треі неподї,  
тадам Гаіон къ сўтъ, каре шедеа ла о тошие а лѣ Гаіон,  
ші, дѹпъ към се зіче д'аічі аѣ фост дъсе ла Віена къ маре  
эскорт. Ла плекаре ын маре нътър де оашені с'а стржис  
днайнтеа палатълѣ епіскопал, ынде ачесте даме аѣ трекът

Земона, 25 Август. Петерварадінъл нѣ с'а супъс днкъ  
формал, днсъ депютадї ла Екс. Са генералъл де кавалеріе  
Хайнав ай плекат де пвдін, ші порціле четънїї стай лескісе

ші таї твлці служиві душпърѣтєші інтръ ші есъ словод. —  
Банъл есте ла Тешевар, ценералъл де кавалеріе Хайнад ла  
Арад. Ценералъл де кавалеріе Когдон есте де къте-ва зіле  
ла Земона. — Ері аѣ сосіт аїчі треі-зечі каръ кв амниїді,  
ші о парте дінтр'ачестса а плекат ла Панчова.

Ли газета де Пресъврг де ла 28 читим, къ Гергей дн-  
наинте де а депъне артеле, а скріс кътре тоці командаці  
де четате \*), еспійндъле стареа деснъдъждѣйтъ а лакрерілог  
ди Бнгарія ші пофтіндѣї а преда четъціе.

Локотенент-фелдмарешал контеле Гівлаі, фостъл тіністров, се фаче губернатор чівіл ші тілітар ал Ӯнгарії, іар локотенент-фелдмарешал кавалер де Хес, шефъл щавблыі жи Італія, тіністров ал ръсбоіжлъі. Фелдмарешалъл-локотенент Клаш-Галас се фаче ценерал-агіотант ал М. Сале Ампъратълъі Русіеі, ші үн ценерал русеск, ал кърбі нѣтеле жи къ се къноаше, се фаче ценерал-агіотант ал Мъгіреі Сале Ампъратълъі Австрії.

**Брашов, 6 Септемврие (25 Август).**

Литре інсърценції прінш<sup>7</sup>, карій ла Дева аў лепъдат ар-  
шеле, се афла ші ын парбчік дін рециментыл Каролі-хъясарі,  
каре есте о фекоаръ влондінъ ші фрътоась де църан де ла  
Фелдіоаръ, ші карав акут се афль аічі ын Брашор. Фръ-  
тоаса фекоаръ а піердют кът с'а прінс хайнса ші шнэрвл  
де авр чей стражнца панталоній. Панталоній ыі поартъ ынкъ  
ші пажнъ акут, ші ын локвл хайнені сале поартъ ын спенцер,  
ші орі чіне а възют фекоара ероікъ търтърісеще, къ ыні-  
форма ыі шедеса де тінъне; тадія еі шлітаръ ня се поате  
таі ынъ. Кажд рушиі аў прічепът, къ ышподовітвіл хъясар  
есте фекоаръ, аў чарчетат лякврвл де афянд, ші хъясархі фе-  
тешеск фю лъсат акасъ. Даўпъ кът а зіс ea, фекоара фю прінсъ  
ші сілітъ а інтрат ла хъясарі — поате ынсь, фъръ а атінц  
фекоара ероікъ преса де апрозпе, драгостеа ега ші ea прічинъ.

Газета Віенеї де ла 25 але трактатеї ляній комітнікъ дні  
партеа са офіціалъ трактатыл де паче дніltre Австрія ші Сар-  
динія. Ачол трактат дін партеа Австрії естѣ іскъліт де мі-  
ністръл Брюк; іар дін партеа Сардинії, де Д. Ч. Палерто,  
Г. Давортіда ші Ч. Блон Компані, ші са іскъліт ла 6 Ав-  
густ ла Мілан. Сардинія пльтещъ Австрії 75 тіліоане де  
франці деспъгъвіре центръ келтвіеліле де ръсвою.

Газета немецаскъ а імперіаль, ші дөпъ джиса Фоі ахстріаче пъвлікъ щіреа къ М. Са Лашпъратл Франц ІосіФ се ва джисъра къ прінцеса Сідонія, фійка прінцлікі Ioan діє Саксонія.

Рециментал ръсеск Житомир ші ал егърілор дін Подоліа аж пъръсіт Брашовъл. Чел дінцаж а інтрат дн цара-Рошъ-неаскъ пе ла строжитоареа де ла Тешеш, чел д'ал доілеа дн Молдавіа пе ла строжитоареа де ла Оітвz. Ері ла аміазі а інтрат аічі вітезъл ші плін де вірбінде рецимент де ылані Nasаў. Капела (мэзіка) рецименталві, дін делікатедъ пентра ыбна прійтіре, а жыкат ла інтареа са дн ораш ішнъл попъ-лар австріак. Локвіторій Брашовълві векій ышподобісеръ поарта де ла Ст. Бартоломеј къ бы арк де трішф де Флорі, ші дін тоате ферестреле орашълві ші орашълві-векій съвраб Флорі пе вітежій ръсбоїнічі. ыланій де Nasаў ші егърі дін реци-ментал Житомир аж добжидіт вірбінца чеа шаре ла Сігішоаръ, ші аж къпътат ші ла алте локвіри о нетрекътоаре славъ ръ-сбоїнікъ.

## ФРАНЦІА.

Париж, 22 Август.

До жарвалогіле Порісльві се чігеще въ лято'ю ногъ трітієшь ла Гаета, тівісторіял декларъ Напі въ ц. Бдіво а трактат історіїл сале джод піна с. пігеро комісій до кардінал', ші маі въ сеашъ пептре въ сеашънъ въ лято'ре ще нріп тъчереа са tot че ачеся че ачесть комісія фъкет діп времеа формърі сале. Гагервіл францей зіче діп ачеевши поть сокотеще діп даторіе а весті пе С. С. въ діп ачест тінст Франца ші репресен-танді съ ла Рома вор авеа пресніпенда ла тоате акtele. Говер-нівав; ші лято'шпажіндесе ка Папа саб сфѣтвігорі съ саб врено-зіті пасосаг тік'ючітоара за врено съ се опіе да ачасіхъ хо-

